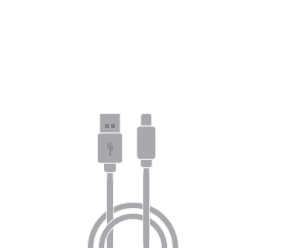


Po光・眼部美容仪

感谢您购买本产品,使用前请仔细阅读本说明书
Thank you for purchasing our product,please read
this manual carefully before use it.

1



①

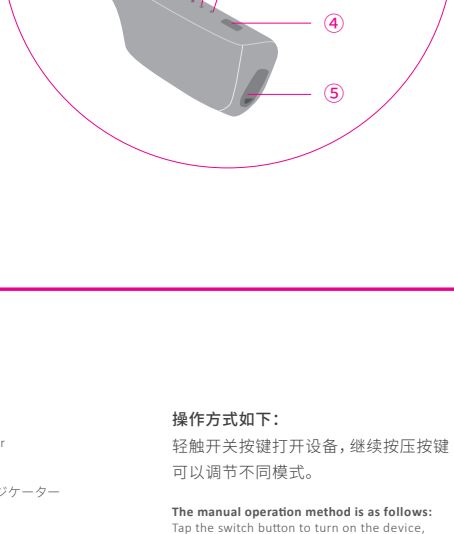
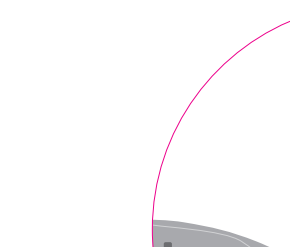
- ① 眼部美容仪
Eye beauty instrument
眼部美容儀
目の美容器具
눈 이미지용 기기



②

- ② TYPE-C充电线
TYPE-C charging cable
TYPE-C充電線
TYPE-C充電ケーブル
TYPE-C 충전 케이블

2



- ① 电量不足指示灯
Low battery indicator
電量不足指示燈
バッテリー低下インジケーター
배터리 부족 표시
- ② 模式切换指示灯
Mode switch indicator
模式切换指示燈
モードスイッチインジケーター
모드 스위치 표시기
- ③ 充电指示灯
Charging indicator
充電指示燈
充電インジケーター
충전 표시기
- ④ 开关按键
Switch button
開關按键
スイッチボタン
스위치 버튼
- ⑤ 充电接口
Charging port
充電接口
充電ポート
충전 포트

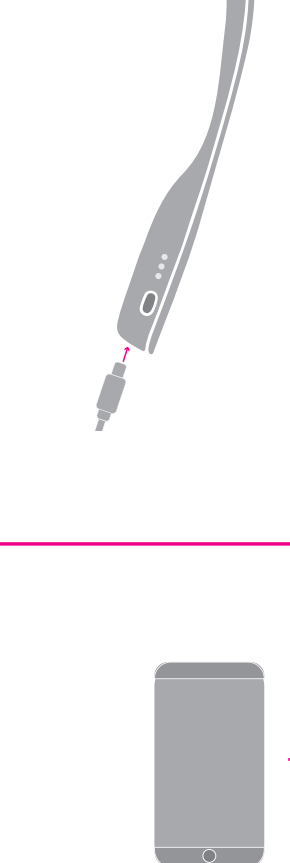
操作方式如下:
轻触开关按键打开设备, 继续按压按键
可以调节不同模式。

The manual operation method is as follows:
Tap the switch button to turn on the device,
and continue to press the button to adjust
different modes.

手动操作方式如下:
輕觸開關按键打開設備, 繼續按壓按键可以調
節不同模式。

手动操作方法是以下のとおりです。
スイッチボタンをタップしてデバイスの電源をオ
ンにし、ボタンを押し続けてさまざまなモードを
調整します。

수동 조작 방법은 다음과 같습니다.
스위치 버튼을 눌러 장치를 켜고 버튼을
계속 눌러 다른 모드를 조정하십시오.



指示灯说明:

指示灯闪烁说明电量不足
充电过程中指示灯常亮,
充满电后指示灯熄灭。

Indicator light description:
The flashing indicator light indicates that the
battery is low.
The indicator light is always on during charging,
The indicator light will go out when fully
charged.

指示燈說明:
指示燈閃爍說明電量不足
充電過程中指示燈常亮,
充滿電後指示燈熄滅。

インジケータライトの説明:
点滅するライトは、バッテリー残量が少ないこと
を示します。
充電中は常にインジケータライトが点灯しま
すが、
完全に充電されると、インジケータライトが消灯
します。

표시 등 설명 :
깜박이는 표시등은 배터리가 부족함을
나타냅니다.
충전 중에는 표시등이 항상 켜져 있습니다.
완전히 충전되면 표시등이 꺼집니다.

APP 操控方式如下:

- 1、扫描右侧 APP 二维码
- 2、注册登录: 输入手机号码并获取短
信验证码完成注册
- 3、添加设备: 确保手机蓝牙打开, 开启
设备, 在 APP 页面点击添加设备

The APP control method is as follows:
1. Scan the QR code of the APP on the right
2. Register and log in: Enter your phone number
and get the SMS verification code to complete
the registration
3. Add device: Make sure that the Bluetooth of
the mobile phone is turned on, turn on the
device, and click Add Device on the APP page

APP 操控方式如下:
1、掃描右側 APP 二維碼
2、註冊登錄: 輸入手機號碼並獲取短信驗證碼
完成註冊

3、添加設備: 確保手機藍牙打開, 開啟設備, 在
APP 頁面點擊添加設備

APP の制御方法は次のとおりです。
1. 右側の APP の QR コードをスキャンします
2. 登録してログインする: 電話番号を入力し、
SMS 確認コードを取得して登録を完了します
3. デバイスの追加: 携帯電話の Bluetooth が
オンになっていることを確認し、デバイスの電源
をオンにして、APP ページの [デバイスの追加]
をクリックします

APP 제어 방법은 다음과 같습니다.
1. 오른쪽 APP의 QR 코드를 스캔
2. 등록 및 로그인: 전화 번호를 입력하고
SMS 인증 코드를 받으면 등록이
완료됩니다.
3. 장치 추가: 휴대폰의 블루투스가 켜져
있는지 확인하고 장치를 켜 다음 앱
페이지에서 장치 추가를 클릭합니다.

3

淡化改善

鱼尾纹(眼角纹)、法令纹、黑眼圈。

Fading improvement:
Crow's feet (corner lines), nasolabial folds, dark
circles.

淡化改善
魚尾紋(眼角紋)、法令紋、黑眼圈。

色あせの改善:
クロウの足(角線)、ほうれい線、くま。

페이딩 개선 :
까마귀 발 (모퉁이 선), 팔자 주름, 다크
서클.

黑眼圈
Dark circles
黑眼圈
くま
다크 서클

眼部纹路
Eye lines
眼部紋路
アイライン
아이 라인

法令纹
Law pattern
法令紋
法則パターン
법률 패턴

1. 将产品佩戴至眼睛的下方, 调整至
合适。

2. 将产品开关打开, 调节合适的模式
状态。

1. 將產品佩戴至眼睛的下方, 調整至合適。

2. 將產品開關打開, 調節合適的模式狀態。

1. 製品を目の下に置き、フィットするように調
整します。

2. 製品スイッチをオンにして、適切なモード
ステータスを調整します。

1. 제품을 눈 밑에 놓고 조절합니다.

2. 제품 스위치를 켜서 적절한 모드
상태를 조정하십시오.



技术参数

型号：CY-1003A
额定输入功率：5w
电池容量：700mAh
充电输入：5V 1A
充电接口：TYPE-C

technical parameter

Model: CY-1003A
Rated input power: 5w
Battery capacity: 700mAh
Charging input: 5V 1A
Charging interface: TYPE-C

技術參數

型號：CY-1003A
額定輸入功率：5w
電池容量：700mAh
充電輸入：5V 1A
充電接口：TYPE-C

技術的パラメータ

モデル：CY-1003A
定格入力電力：5w
バッテリー容量：700mAh
充電入力：5V 1A
充電インターフェース：TYPE-C

기술 매개 변수

모델：CY-1003A
정격 입력 파워：5w
배터리 용량：700mAh
충전 입력：5V 1A
충전 인터페이스：TYPE-C

温馨提示

建议每天使用 20-25 分钟，隔天使用，女性月经期间暂停使用。
* 本产品使用后应置于通风干燥处存放
* 切勿将其其他重物置于其上

It is recommended to use it for 20-25 minutes a day, the next day, and temporarily stop using it during menstruation.
*This product should be stored in a ventilated and dry place after use
*Do not place other heavy objects on it

建議每天使用 20-25 分鐘，隔天使用，女性月經期間暫停使用。
* 本產品使用後應置於通風乾燥處存放
* 切勿將其其他重物置於其上

翌日、1 日 20～25 分は使用し、月経中は一時的に使用を中止することをお勧めします。
* ご使用後は、換気の良い乾燥した場所に保管してください。
* 他の重いものを載せないでください

다음날 하루 20 ~ 25 분 사용하고 월경 중에는 일시적으로 사용을 중단하는 것이 좋습니다.
* 이 제품은 사용 후 통풍이 잘 되고 건조한 곳에 보관해야 합니다.
* 다른 무거운 물건을 올려 놓지 마십시오.

保养与维护

* 清洁本产品时，请先将电源关闭，使用湿纸清洁产品表面，不可使用酒精清洗，不可置于水中清洗。

* 保养时请使用中性清洁剂以及柔软布料擦拭。

* 清洁过程中防止液体进入产品中

Care and maintenance

*When cleaning this product, please turn off the power first, use wet paper to clean the surface of the product, do not use alcohol to clean, do not wash in water.
*Please use neutral detergent and soft cloth to wipe during maintenance.
*Prevent liquid from entering the product during cleaning

保養與維護

* 清潔本產品時，請先將電源關閉，使用濕紙清潔產品表面，不可使用酒精清洗，不可置於水中清洗。
* 保養時請使用中性清潔劑以及柔軟布料擦拭。
* 清潔過程中防止液體進入產品中

お手入れとメンテナンス

* 本製品のお手入れの際は、まず電源を切り、湿った紙で表面のお手入れをしてください。アルコールを使わず、水洗いしないでください。
* メンテナンス中は中性洗剤と柔らかい布で拭いてください。

注意事项

* 使用中或者使用后出现身体不适，建议停止使用，并咨询医生。

* 本产品含有锂电池，请勿自行拆卸、改装、水浸或者掷于火中，否则可能导致产品损坏爆炸。

* 请闭目使用；使用过程中勿睁眼。

* 请勿用于说明书中所记载的功能以外的目的，否则可能引起不适或者损坏产品。

* 请勿擅自拆卸、修理和改造本产品，否则可能导致故障。

* 请勿用湿手插拔 USB 充电线，否则可能导致触电或者发生事故。

* 请勿给儿童使用。

* 请勿在浴室等湿度高的地方使用，或者边洗澡边使用产品，否则可能引起不适或者损坏产品。

* 请勿睡眠时使用，否则有可能使产品发生故障。

* 请正确佩戴本产品，用于面部，左右对称。

* 产品长时间工作时，表面会有发热现象，这属于正常现象。

* 请确认主机按钮工作正常后使用。

* 废弃本产品时，请依照城市保护规定进行处理，否则可能会造成环境污染。

* 请勿在以下场所使用、存放本产品：阳光直射的场所，高温多湿场所，有水的场所，灰尘较多场所，容易受到振动冲击的场所，烟火附近，强电磁场所

* 请勿在运动时使用本产品

or throw into fire by yourself, otherwise the product may be damaged and exploded.
*Please close your eyes; do not open your eyes during use.
*Do not use for purposes other than the functions described in the manual, otherwise it may cause discomfort or damage the product.
*Do not disassemble, repair or modify this product without authorization, otherwise it may cause malfunction.
*Do not plug or unplug the USB charging cable with wet hands, otherwise it may cause electric shock or accidents.
*Do not use for children.
*Do not use the product in a place with high humidity such as a bathroom, or use the product while taking a bath, otherwise it may cause discomfort or damage the product.
*Do not use it while sleeping, otherwise it may cause the product to malfunction.
*Please wear this product correctly and use it on your face, symmetrically.
*When the product is working for a long time, the surface will heat up, which is normal.
*Please confirm that the main unit buttons are working properly before use.
*When disposing of this product, please follow the city protection regulations for disposal, otherwise it may cause environmental pollution.
*Do not use or store this product in the following places: Places exposed to direct sunlight, places with high temperature and humidity, places with water, places with a lot of dust, places susceptible to vibration and shock, near fireworks, places with strong electromagnetic.
*Do not use this product during exercise.

註意事項

* 使用中或者使用後出現身體不適，建議停止使用，並諮詢醫生。

* 本產品含有鋰電池，請勿自行拆卸、改裝、水浸或者擲於火中，否則可能導致產品損壞爆炸。
* 請閉目使用；使用過程中勿睜眼。
* 請勿用於說明書中所記載的功能以外的目的，否則可能引起不適或者損壞產品。
* 請勿擅自拆卸、修理和改造本產品，否則可能導致故障。
* 請勿用濕手插拔 USB 充電線，否則可能導致觸電或者發生事故。
* 請勿給兒童使用。
* 請勿在浴室等濕度高的地方使用，或者邊洗澡邊使用產品，否則可能引起不適或損壞產品。
* 請勿睡眠時使用，否則有可能使產品發生故障。
* 請正確佩戴本產品，用於面部，左右對稱。
* 產品長時間工作時，表面會有發熱現象，這屬於正常現象。
* 請確認主機按鈕工作正常後使用。
* 廢棄本產品時，請依照城市保護規定進行處理，否則可能會造成環境汙染。
* 請勿在以下場所使用、存放本產品：陽光直射的場所，高溫多濕場所，有水的場所，灰塵較多場所，容易受到振動衝擊的場所，煙火附近，強電磁場所
* 請勿在運動時使用本產品

* 使用中または使用後に気分が悪くなった場合は、使用を中止し、医師にご相談されることをお勧めします。

* 本製品にはリチウム電池が含まれていますので、分解、改造、水浸、火の中に自身で入れないでください。破損・爆発の恐れがあります。
* 目を閉じてください。使用中は目を開けないでください。
* 取扱説明書に記載されている機能以外の目的で使わないでください。不快感や製品の破損の原因となります。
* 本製品を無断で分解・修理・改造しないでください。誤動作の原因となります。
* 濡れた手で USB 充電ケーブルを抜き差ししないでください。感電や事故の原因になります。
* 子供には使用しないでください。
* バスルームなど湿度の高い場所での使用や、入浴中の使用は、不快感や破損の原因となります。
※就寝中は使用しないでください。誤動作の原因になります。
※本製品は正しく着用し、顔に対称的にご使用ください。
※長時間使用すると表面が熱くなりますが、これは正常です。
※ご使用前に本体ボタンが正常に動作していることをご確認ください。
※本製品を廃棄する際は、市の保護規定に従って廃棄してください。環境汚染の原因となります。

* この製品を次の場所で使用または保管しないでください：直射日光の当たる場所、高温多湿の場所、水がある場所、ほこりの多い場所、振動や衝撃を受けやすい場所、火花の近く、電磁力

의強い場所
* 運動中はこの製品を使用しないでください

지침
* 사용 중 또는 사용 후 몸이 안 좋을 경우 사용을 중지하고 의사와 상담하는 것이 좋습니다.
* 본 제품은 리튬 배터리가 포함되어 있으므로 직접 분해, 개조, 물에 담거나 불 속에 던지지 마십시오. 제품이 손상되거나 폭발 할 수 있습니다.
* 눈을 감고 사용 중에는 눈을 뜨지 마십시오.
* 매뉴얼에 설명 된 기능 이외의 용도로 사용하지 마십시오. 불편하거나 제품이 손상 될 수 있습니다.
* 본 제품을 무단으로 분해, 수리, 개조하지 마십시오. 고장의 원인이 될 수 있습니다.
* 젖은 손으로 USB 충전 케이블을 꽂거나 뽑지 마십시오. 감전이나 사고가 발생할 수 있습니다.
* 어린이에게는 사용하지 마십시오.
* 욕실과 같이 습도가 높은 곳에서 사용하거나 목욕 중에는 사용하지 마세요. 불연하거나 제품이 손상 될 수 있습니다.
* 취침 중에는 사용하지 마세요. 제품이 오동작 할 수 있습니다.
* 이 제품을 올바르게 착용하고 얼굴에 대정으로 사용하십시오.
* 제품이 장시간 작동하면 표면이 뜨거워지는 것은 정상입니다.

* 사용하기 전에 본체 버튼이 제대로 작동하는지 확인하십시오.
* 이 제품을 떼기 할 때는 도시 보호 규정에 따라 떼기하십시오. 그렇지 않으면 환경 오염을 일으킬 수 있습니다.
* 다음 장소에서는 이 제품을 사용하거나 보관하지 마십시오: 직사광선에 노출 된 장소, 고온 다습 한 장소, 물이있는 장소, 먼지가 많은 장소, 진동 및 충격에 취약한 장소, 불꽃 놀이 근처, 강한 전자기가있는 장소.
* 운동 중에는이 제품을 사용하지 마십시오.

※就寝中は使用しないでください。誤動作の原因になります。
※本製品は正しく着用し、顔に対称的にご使用ください。
※長時間使用すると表面が熱くなりますが、これは正常です。
※ご使用前に本体ボタンが正常に動作していることをご確認ください。
※本製品を廃棄する際は、市の保護規定に従って廃棄してください。環境汚染の原因となります。

* この製品を次の場所で使用または保管しないでください：直射日光の当たる場所、高温多湿の場所、水がある場所、ほこりの多い場所、振動や衝撃を受けやすい場所、火花の近く、電磁力

故障排除

1.若产品在使用过程中出现故障请立即关机并联系客服。
2.使用者请勿自行拆卸修理产品，否则本公司将不承担该情况所造成的任何后果。

Troubleshooting
1. If the product fails during use, please shut it down immediately and contact customer service.
2. Users should not disassemble and repair the product by themselves, otherwise the company will not bear any consequences caused by this situation.

故障排除
1. 若產品在使用過程中出現故障請立即關機並联系客服。
2. 使用者請勿自行拆卸修理產品，否則本公司將不承擔該情況所造成的任何後果。

トラブルシューティング
1. 使用中に製品が故障した場合は、すぐにシャットダウンしてカスタマーサービスに連絡してください。
2. ユーザーが自分で製品を分解したり修理したりしないでください。そうしないと、会社はこの状況によって引き起こされた結果を負担しません。

문제 해결
1. 사용 중 제품이 고장날 경우 즉시 전원을 끄고 고객 센터로 연락 주시길 바랍니다.
2. 사용자는 스스로 제품을 분해, 수리해서는 안됩니다. 그렇지 않을 경우 회사는 이러한 상황으로 인한 어떠한 결과도 부담하지 않습니다.

点，由回收站点按照国家相关规定进行分类拆解、回收利用等。

Product and parts recycling instructions
In order to protect the environment, after this product or its components are scrapped, you, as a consumer, are responsible for separating it from the biochemical waste and sending it to a specially set recycling site, which will be classified, disassembled and recycled in accordance with relevant national regulations. Use etc.

產品及零部件回收說明
為了保護環境，本產品或其中的部件報廢後，作為消費者的您有責任將其與生化垃圾分開，送至專門設置的回收站點，由回收站點按照國家相關規定進行分類拆解、回收利用等。

製品と部品のリサイクル手順
環境を保護するために、この製品またはそのコンポーネントが廃棄された後、消費者は、生化学廃棄物から製品を分離し、特別に設定されたリサイクルサイトに送る責任があります。リサイクルサイトは、分類、分解、およびリサイクルされます。関連する国内規制に従って。使用など。

제품 및 부품 재활용 지침
환경을 보호하기 위해 이 제품 또는 그 구성 요소가 폐기 된 후 소비자는 이를 생화학 폐기물에서 분리하여 특별히 설정된 재활용

产品废弃时注意事项
* 本产品所用电池为专用充电式电池，不得用于其他产品，请勿对已经取出的充电式电池进行充电。
* 请勿投入火中。
* 请勿用钉子刺穿、重力冲击或分解改造。
* 请勿将电池正负极直接用金属连接。
* 请勿在火炉边、烈日下进行充电、使用、放置。
* 请将取下的零部件以及电池等电子元件置于儿童触及不到的地方，以防止被误吞。
* 请勿接触电池液。

Cautions when disposing of the product
*The battery used in this product is a special rechargeable battery, which cannot be used in other products. Please do not charge the rechargeable battery that has been taken out.
*Do not throw in the fire

產品廢棄時注意事項
* 本產品所用電池為專用充電式電池，不得用於其他產品，請勿對已經取出的充電式電池進行充電
* 請勿投入火中
* 請勿用釘子刺穿、重力衝擊或分解改造
* 請勿將電池正負極直接用金屬連接
* 請勿在火爐邊、烈日下進行充電、使用、放置
* 請將取下的零部件以及電池等電子元件置於兒童觸及不到的地方，以防止被誤吞
* 請勿接觸電池液

製品廃棄時の注意事項
※本製品で使用している電池は、他の製品では使用できない特殊な二次電池です。取り出した二次電池は充電しないでください。
* 火を入れないでください
* 釘を刺したり、重力で衝撃を与えたり、分解・改造したりしないでください。
※電池の正極と負極を直接金属で接続しないでください。
* 充電、使用、またはストーブの近くや暑い太陽

の下に置かないでください。
※取り外した部品や電池などの電子部品は、誤って飲み込まないようにお子様の手の届かないところに保管してください。
* バッテリー液には触れないでください。

제품 폐기시주의 사항
* 본 제품에 사용 된 배터리는 특수 충전식 배터리로 다른 제품에서는 사용할 수 없으므로 꺼낸 충전식 배터리는 충전하지 마세요.
* 불 속에 던지지 마십시오.
* 못 으로 구멍을 뚫거나 중력에 충격을 가하거나 분해 또는 개조하지 마십시오.
* 배터리의 양극과 음극을 금속으로 직접 연결하지 마십시오.
* 스토브 근처 또는 뜨거운 태양 아래에서 충전, 사용 또는 두지 마십시오.
* 분리 된 부품 및 배터리와 같은 전자 부품은 실수로 삼키지 않도록 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
* 배터리 액을 만지지 마십시오.



生 产 商：北京创盈光电医疗科技有限公司
Manufacturer: Beijing Truwin Optoelectronic Medical Co., Ltd
生产地址：北京市北京经济技术开发区运成街 3 号
Production Add: No. 3, Yuncheng Street, BDA, Beijing
服务热线 (Service Hotline)：400-815-0025
010-67875561

电子邮箱 (Email)：services@charmwin.net
网 站 (Website)：http://www.charmwin.net